

# Weissgauff

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

---

### **WD 6128 Heat Pump** **WD 6128 B Heat Pump**

---

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.  
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ      | 3  |
| ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА               | 7  |
| ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ           | 8  |
| ПОРЯДОК РАБОТЫ                    | 11 |
| ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ | 21 |
| ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 24 |
| УТИЛИЗАЦИЯ                        | 26 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ        | 27 |

Приступая к использованию вашей новой сушильной машины, внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и описаниями, приведенными в настоящем руководстве. Неукоснительно соблюдайте все инструкции.

Держите это руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем. При продаже этого устройства или передаче его новому владельцу обязательно отдайте ему это руководство по эксплуатации.

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

---



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

Для предотвращения повреждения имущества и нанесения вреда здоровью неукоснительно соблюдайте правила техники безопасности.

---

## НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Эта сушильная машина с тепловым насосом предназначена для сушки стандартного количества личной одежды и белья после стирки в воде. Она предназначена исключительно для личного использования и не подходит для использования в коммерческих целях или для совместного использования (например, несколькими семьями в многоквартирном доме).
- Используйте это устройство только в соответствии с инструкциями в настоящем руководстве.
- Это устройство можно устанавливать только в помещении.
- Любое иное использование считается ненадлежащим и может привести к повреждению имущества или травме.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования.

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство имеет класс защиты от поражения электрическим током I, то есть его можно подключать только к правильно установленной электрической розетке с заземляющим контактом. При подключении устройства к электросети убедитесь, что напряжение в ней соответствует требованиям, приведенным на паспортной табличке.
- Электрическую безопасность этой сушильной машины можно гарантировать только при наличии правильно выполненного заземления. Соблюдение этого стандартного требования безопасности чрезвычайно важно. При возникновении каких-либо сомнений обратитесь к квалифицированному электрику для проверки системы электропроводки у вас дома. Изготовитель снимает с себя ответственность за какие-либо последствия (например, поражение электрическим током), возникшие в результате неправильно выполненного заземления.



---

Опасность поражения электрическим током!

---

- Перед подключением сушильной машины к электросети убедитесь, что указанные на паспортной табличке параметры (номинальный ток предохранителя, напряжение и частота) соответствуют параметрам электросети. При возникновении сомнений обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.

- Не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь только за сетевую вилку.
- Не касайтесь сетевой вилки мокрыми или влажными руками.
- Не перегибайте, не пережимайте и не повреждайте шнур электропитания и сетевую вилку.
- При повреждении шнура электропитания во избежание возможной опасности он должен быть заменен изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.
- Ни в коем случае не подключайте это устройство через внешнее переключающее устройство (например, таймер). Кроме того, не подключайте его к электросети, напряжение в которой периодически включается и отключается.
- Не подключайте сушильную машину к сети электропитания через удлинители, тройники, адаптеры и аналогичные устройства.
- Сетевая вилка должна быть легко доступна, чтобы обеспечить возможность быстро отключить сушильную машину от электросети.
- При возникновении подозрений, что устройство нагрелось до аномально высокой температуры, незамедлительно извлеките сетевую вилку из розетки.

## **ОПАСНОСТЬ ТРАВМЫ**

- Это устройство нельзя устанавливать за запирающейся или раздвижной дверью, а также за дверью, петли которой расположены с противоположной стороны от сушильной машины, если при такой установке полностью открыть дверцу сушильной машины невозможно.
- Не демонтируйте и не устанавливайте сушильную машину без получения необходимых инструкций или без участия квалифицированного специалиста.
- Не устанавливайте сушильную машину над стиральной машиной без использования специальных креплений для такой установки. (Чтобы установить эту сушильную машину над стиральной, приобретите необходимые детали, которые не входят в комплект поставки. Для устранения возможных рисков такая установка должна выполняться изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.)
- Не облокачивайтесь на открытую дверцу сушильной машины.
- Водяной конденсат не пригоден для питья. Его использование в пищу может привести к проблемам со здоровьем как у людей, так и у домашних животных.

## **ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА**

- Не превышайте максимальную загрузку сушильной машины, указанную в настоящем руководстве пользователя. См. соответствующую главу в этом документе.
- Не используйте сушильную машину, не установив фильтр.
- Не сушите неотжатое белье.

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на сушильную машину.
- Не устанавливайте сушильную машину в помещениях с повышенной влажностью.
- Во время очистки и технического обслуживания обязательно извлекайте сетевую вилку из розетки и не лейте воду непосредственно на сушильную машину.
- Не переворачивайте сушильную машину вверх ногами во время использования и при проведении технического обслуживания.

## ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ



Внимание! Существует риск возникновения пожара!

- Не сушите одежду со следами горючих веществ, таких как керосин или спирт. Эти вещества могут стать причиной взрыва.
- Это устройство содержит экологически безопасный, но горючий хладагент R290. Поэтому сушильную машину необходимо установить на безопасном расстоянии от источников открытого огня или иных возможных источников возгорания.
- Не сушите в машине белье, для стирки или чистки которого использовались химические вещества промышленного назначения.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные изделия.
- Извлекайте из карманов одежды все предметы, особенно зажигалки и спички.
- Чтобы высушить в сушильной машине изделия, загрязненные такими веществами, как растительное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск или средства для удаления воска, предварительно их необходимо выстирать в горячей воде с добавлением дополнительного количества моющего средства.
- Не рекомендуется сушить в сушильной машине изделия, содержащие поролон (латексную пенорезину), шапочки для душа, водонепроницаемые текстильные изделия, прорезиненные изделия, а также одежду или подушки с прокладками из поролона.
- Используйте кондиционеры для белья и аналогичные продукты для смягчения ткани в соответствии с инструкциями по их применению.
- Предметы одежды, испачканные различными маслами, могут самопроизвольно воспламениться, особенно при воздействии высоких температур, какие бывают в сушильной машине. При сильном нагреве масло окисляется. В процессе окисления происходит выделение тепла. Если это тепло не отводится, температура может сильно повыситься и привести к возгоранию. Если загрязненное маслом белье сложить в стопку или свалить в кучу и хранить в таком виде, могут возникнуть проблемы с отводом тепла, что, в свою очередь, может стать причиной пожара.
- Если в сушильной машине требуется высушить ткани, загрязненные растительным маслом или продуктами для ухода за волосами, их сначала необходимо выстирать в горячей воде с добавлением дополнительного количества моющего средства. Это снизит опасность, хотя и не устранил ее полностью.



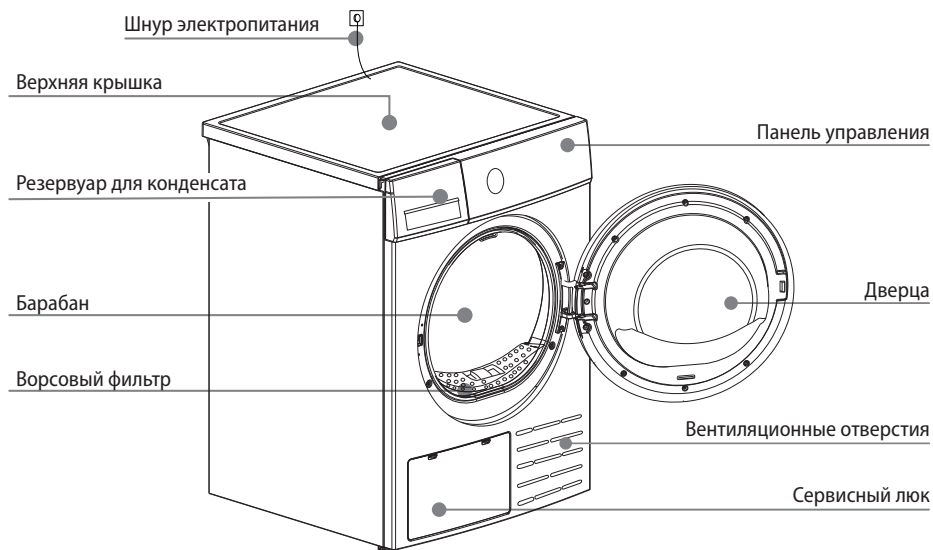
Ни в коем случае не останавливайте работу сушильной машины до завершения цикла сушки. Если это приходится сделать, незамедлительно достаньте из машины все предметы одежды и расправьте их, чтобы обеспечить рассеяние тепла.

- Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Ворсовый фильтр необходимо регулярно чистить.
- Не допускайте скопления ворса вокруг сушильной машины.
- При установке устройства в шкаф или при его встраивании следите, чтобы вентиляционные отверстия оставались открытыми и ничем не перекрывались.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить контур циркуляции хладагента.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с этим устройством. Чистка и техническое обслуживание этого устройства могут выполняться детьми, но только под наблюдением взрослых.
- Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- Не подпускайте детей в возрасте до 3 лет близко к устройству или же держите их под постоянным наблюдением.
- Всегда закрывайте дверцу после использования, чтобы избежать следующих опасных ситуаций:
  - Дети могут забраться на сушильную машину или внутрь нее или же положить в нее какие-либо посторонние предметы.
  - В сушильную машину могут забраться домашние питомцы или иные некрупные животные.

# ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

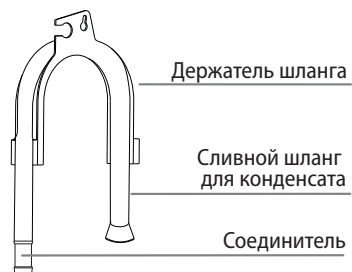


Внешний вид вашей модели может немного отличаться от изображений, приведенных в настоящем руководстве. Ориентируйтесь на внешний вид своей сушильной машины.

## АКСЕССУАРЫ

Следующие детали входят в комплект поставки не всех моделей.

Если они входят в комплект поставки вашей сушильной машины, устанавливайте их в соответствии с инструкциями и используйте защитные перчатки.



# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

Перемещайте устройство с осторожностью. Не беритесь за выступающие части машины. Не используйте дверцу машины в качестве ручки при ее перемещении. Если сохранить вертикальное положение машины при ее перемещении невозможно, ее можно наклонить вправо с углом наклона не более 30°.



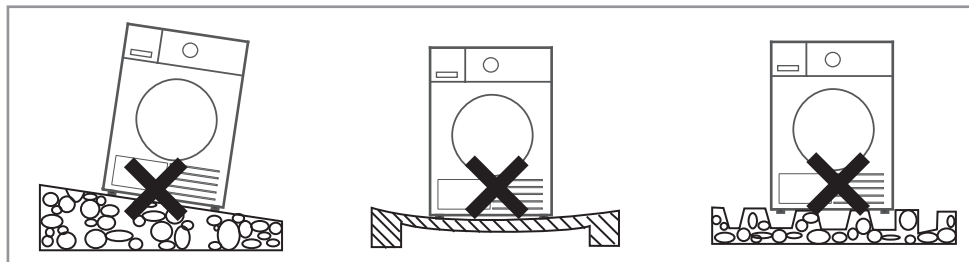
Существует опасность травмы или повреждения устройства.

- Это устройство очень тяжелое. Ни в коем случае не перемещайте и не поднимайте устройство в одиночку. Всегда делайте это вдвоем.
- Устраните любые препятствия на пути перемещения и в месте установки: откройте все двери, поднимите все лежащие на полу предметы.
- Никогда не поднимайте машину, держась за открытую дверцу.
- Перед использованием устройства снимите все упаковочные материалы.
- Перед установкой сушильной машины осмотрите ее на наличие видимых внешних повреждений.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденную сушильную машину.

- Не устанавливайте сушильную машину в помещении, где температура может опускаться ниже нуля градусов.
- Сушильная машина не сможет работать надлежащим образом при температурах, близких к точке замерзания воды. Замерзший водяной конденсат в насосе или шлангах может привести к повреждению сушильной машины.

## ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

- Это устройство нельзя устанавливать за запирающейся или раздвижной дверью, а также за дверью, петли которой расположены с противоположной стороны от сушильной машины, если при такой установке полностью открыть дверцу сушильной машины будет невозможно.
- Следите, чтобы сохранялся зазор между машиной и полом: не ставьте машину на ковер с длинным ворсом и не подкладывайте под нее деревянные планки и подобные предметы. Это может вызвать перегревание устройства и повлиять на его нормальную работу.
- Удобнее всего устанавливать сушильную машину рядом со стиральной.
- Не устанавливайте сушильную машину над стиральной машиной без использования специальных креплений для та-



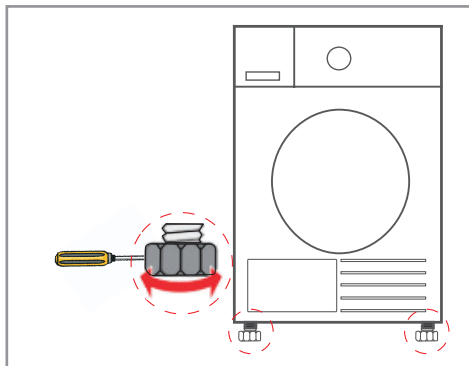


кой установки. Чтобы установить эту сушильную машину над стиральной, приобретите необходимые детали, которые не входят в комплект поставки. Для устранения возможных рисков такая установка должна выполняться изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.

- Сушильную машину необходимо установить в чистом месте, где не скапливается грязь. Вокруг устройства необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха. Не перекрывайте вентиляционные отверстия спереди и решетки воздухозаборника на задней стенке машины.
- Чтобы свести до минимума вибрацию и шум во время работы сушильной машины, поставьте ее на ровную устойчивую поверхность.
- Никогда не снимайте ножки машины.
- Разместите сушильную машинку задней стенкой к стене (для моделей с нагревательным элементом).

## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НОЖЕК

Установив машину в место, где она будет постоянно использоваться, с помощью строительного уровня убедитесь, что она стоит строго горизонтально. Если это не так, отрегулируйте высоту ножек подходящим инструментом или вручную.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует техническим характеристикам устройства.
- Не подключайте сушильную машину через распределительную коробку, не используйте универсальные вилки или розетки, тройники или удлинители.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

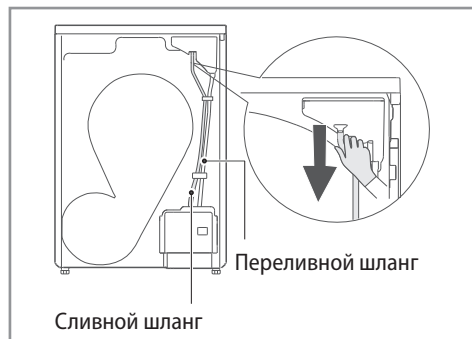
#### Опасность для детей!

Дети могут запутаться в упаковочной пленке или проглотить мелкие детали, что может привести к удушью. Не позволяйте детям играть с упаковкой.

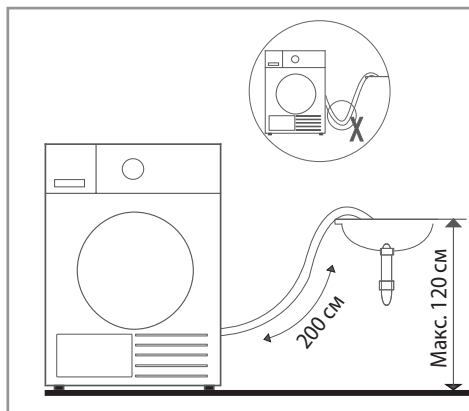
## ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА ДЛЯ СЛИВА КОНДЕНСАТА В КАНАЛИЗАЦИЮ

Если место установки сушильной машины позволяет сливать воду непосредственно в канализацию, выполните следующую процедуру. В этом случае вам не придется выливать конденсат из резервуара после каждого цикла сушки.

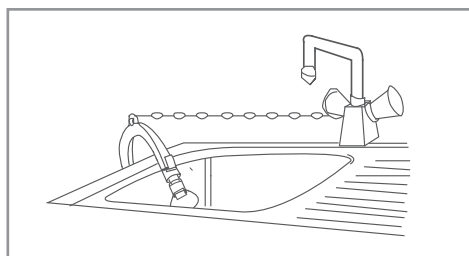
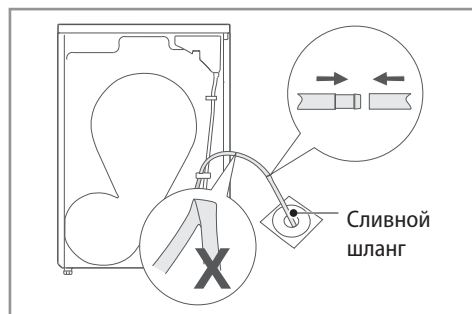
- Отсоедините верхний конец сливного шланга от резервуара для конденсата.



- Можно также закрепить свободный конец сливного шланга на держателе и установить держатель на раковину.



- Поместите конец внешнего сливного шланга в сливное отверстие в полу (соблюдайте осторожность и не перегибайте внешний сливной шланг).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте сушильную машину в помещении, где температура может опускаться ниже нуля градусов. Сушильная машина не сможет работать надлежащим образом при температурах, близких к точке замерзания воды.
- Замерзший водяной конденсат в насосе, шлангах или резервуаре для конденсата может привести к повреждению устройства.

# ПОРЯДОК РАБОТЫ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием сушильной машины убедитесь, что она установлена правильно.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

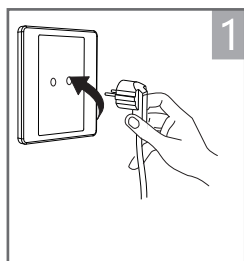


После транспортировки не используйте машину в течение 2 часов.

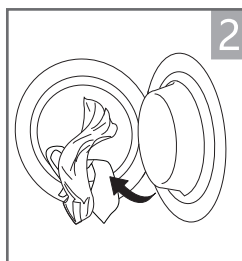
Перед первым использованием выполните следующую процедуру для очистки барабана.

- Положите в барабан несколько чистых тряпок.
- Вставьте вилку в розетку, нажмите кнопку
- Выберите программу «Освежить», нажмите кнопку
- По завершении этой программы очистите ворсовый фильтр, выполнив соответствующую процедуру в главе «Чистка и техническое обслуживание».

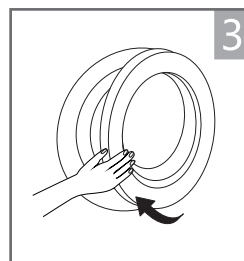
## ПОДГОТОВКА К СУШКЕ



Вставьте вилку в розетку

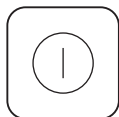


Загрузите белье



Закройте дверцу

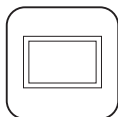
## СУШКА БЕЛЬЯ



Включите машину



Выберите программу



Выберите функцию  
при необходимости



Запустите программу

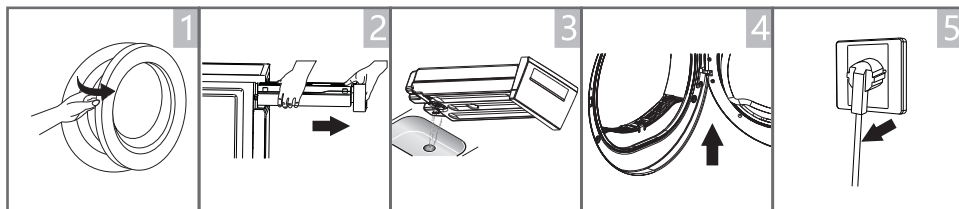


## ПРИМЕЧАНИЕ

Во время сушки возможно появление шумов, вызванных работой компрессора и движением воды. Это совершенно нормально.

## ПОСЛЕ СУШКИ

Подается звуковой сигнал, и на дисплее отображается сообщение «End».



Откройте дверцу и достаньте белье

Извлеките резервуар

Вылейте водяной конденсат

Очистите фильтр

Выньте вилку из розетки



При использовании розетки с выключателем для отключения электропитания нажмите выключатель на розетке.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Перед сушкой хорошо отожмите белье в стиральной машине. После отжима на высокой скорости время сушки сокращается, что способствует экономии электроэнергии.
- Чтобы белье сохло равномерно, рассортируйте его по типу ткани и выберите подходящую программу сушки.
- Перед сушкой застегните молнии, крючки, пуговицы, пряжки и т. д.
- Извлеките из карманов одежды все предметы, особенно зажигалки и спички.
- Извлеките косточки из бюстгалтеров или вшейте их.
- Застегните пододеяльники и наволочки, чтобы вовнутрь не попали мелкие предметы одежды.
- Оставьте куртки расстегнутыми и расстегните длинные молнии, чтобы обеспечить равномерное высыхание.
- Не пересушивайте одежду, поскольку в этом случае на ней легко образуются складки.
- Не сушите изделия, содержащие резину или аналогичные эластичные материалы.
- Поддерживайте чистоту вокруг сушильной машины. Угольная пыль или мука могут привести к взрыву.

- Открывайте дверцу только после завершения программы сушки. В противном случае вы можете получить термический ожог горячим паром или при касании сильно нагретых деталей сушильной машины.
- После каждого использования очищайте ворсовый фильтр и выливайте воду из резервуара для воды. Если этого не делать, время сушки и потребление электроэнергии будут увеличиваться.
- Не сушите одежду после химчистки.



Ни в коем случае не превышайте максимальную загрузку сушильной машины.

### Примерный вес сухой одежды для справки (вес одного предмета)

|                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Свитер (смесовая шерсть, 800 г.)  |  Куртка/пиджак (хлопок, 800 г.)         |  Джинсы (800 г.)           |
|  Банное полотенце (хлопок, 900 г.) |  Односпальная простыня (хлопок, 600 г.) |  Рабочая одежда (1120 г.)  |
|  Ночная сорочка (200 г.)           |  Рубашка (хлопок, 300 г.)               |  Футболка (хлопок, 180 г.) |
|  Нижнее белье (хлопок, 70 г.)     |  Носки (смешанного переплетения, 50 г.) |                                                                                                             |



Не сушите в машине неотжатое или плохо отжатое белье. Это может привести к повреждению сушильной машины. Для сушки в барабане подходит только хорошо отжатое белье.

- Всегда проверяйте информацию на ярлыках с инструкциями по уходу за одеждой:



Подходит для сушки в барабане.



Возможна сушка при обычной температуре: сушка в барабане разрешена при нормальной загрузке и на температуре 80 °C.

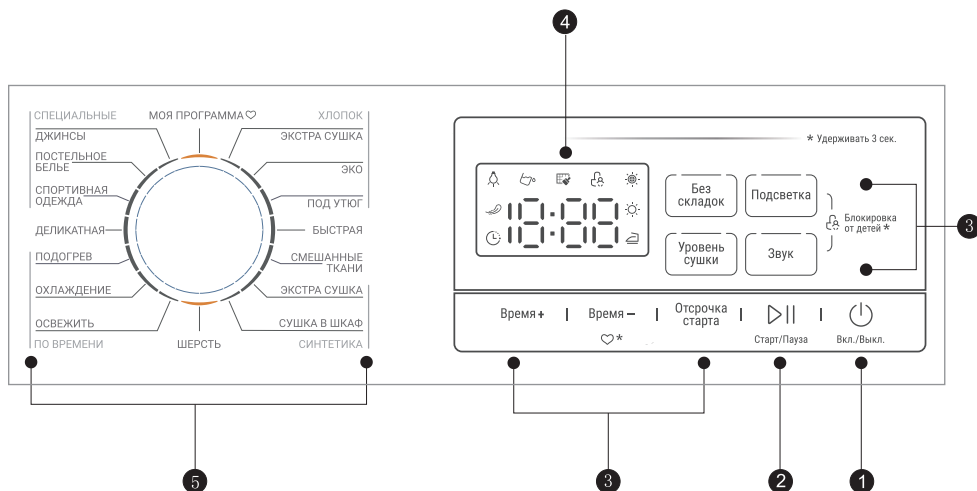


Возможна сушка на низкой температуре: соблюдайте осторожность, выберите режим деликатной сушки на более низкой температуре.



Не сушить в барабане: эти изделия не подходят для сушки в машине.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### 1 Кнопка «Вкл./Выкл.»

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить сушильную машину.

### 2 Кнопка «Старт/Пауза»

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить или приостановить программу сушки.

### 3 Дополнительные функции

Эти кнопки позволяют настроить дополнительные функции.

### 4 Дисплей

На дисплее отображаются настройки, примерное время до окончания работы программы и сообщения о состоянии сушильной машины.

### 5 Программы

Выберите программу сушки в зависимости от типа белья и ваших потребностей.

### Отсрочка старта

#### Отсрочка старта

Эта функция позволяет отсрочить начало программы сушки на период до 24 часов. При запуске программы на дисплее начинается обратный отсчет времени и загорается индикатор .

- Загрузите белье в машину и убедитесь, что дверца машины закрыта.
- Нажмите кнопку  и поворотом ручки выберите требуемую программу сушки.
- При необходимости можно дополнительно выбрать функцию «Без складок» или «Звук».
- Нажмите кнопку «Отсрочка старта».
- Чтобы задать желаемое время отложенного старта, нажмите эту кнопку необходимое число раз.
- Нажмите кнопку , чтобы запустить сушильную машину.
- Сушка начинается автоматически при наступлении времени отложенного старта. Если еще раз нажать кнопку , функция отложенного старта будет приостановлена.
- Чтобы отменить выполнение программы с отложенным стартом, нажмите кнопку .

### Время + Время –

#### Кнопки «Время+» и «Время–»

При выборе программ «Охлаждение», «Освежить» или «Подогрев» кнопками «Время+» и «Время–» можно скорректировать время выполнения программы с шагом 10 минут.

### Уровень сушки

#### Уровень сушки

Кнопка «Уровень сушки» позволяет скорректировать степень сухости белья. Для выбора доступны три уровня сушки. См. описание индикаторов в таблице «Индикация на дисплее».

- Для выбора требуемого уровня сушки нажмите кнопку «Уровень сушки» необходимое число раз.
- Настроить уровень сушки можно только до запуска программы.
- Функция «Уровень сушки» доступна для всех программ, кроме программ «Эко», «Экстра сушка» для хлопка, «Под утюг», «Охлаждение», «Шерсть» и «Быстрая».

### Подсветка

#### Кнопка «Подсветка»

- При нажатии этой кнопки на 1 минуту включается подсветка барабана.
- Кроме того, подсветка барабана включается на 1 минуту, если открыть дверцу сушильной машины.

### Звук

## Кнопка «Звук»

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить звуковые сигналы. По умолчанию звуковые сигналы включены.

Если звуковые включены:

- При нажатии кнопок функций подается звуковой сигнал.
- При повороте ручки выбора программы во время работы сушильной машины подается звуковой сигнал, предупреждающий о недопустимой операции.
- Звуковой сигнал подается по завершении программы сушки.

### Без складок

## Функция «Без складок»

Функция «Без складок» активируется по умолчанию на 30 минут в конце цикла сушки. Время работы этой функции можно изменить. Возможные значения: 30, 60, 90 и 120 минут.

- Функция «Без складок» предотвращает образование складок на белье, если не извлечь белье из машины сразу после окончания цикла сушки.
- На этом этапе белье можно в любой момент извлечь из машины.
- Эта функция доступна для всех программ, кроме программы «Шерсть».



## Блокировка от детей

В этой машине предусмотрена возможность блокировки от детей, чтобы дети не нажимали никакие кнопки и случайно не включили машину.

- Чтобы включить функцию блокировки от детей, нажмите одновременно кнопки «Подсветка» и «Звук» и удерживайте их нажатыми 3 секунды, когда программа выполняется или приостановлена.
- После включения функции блокировки от детей на дисплее загорается индикатор блокировки от детей и никакие кнопки не реагируют на нажатие, кроме кнопки .
- Чтобы отключить функцию блокировки от детей, нажмите одновременно кнопки «Подсветка» и «Звук» и удерживайте их нажатыми 3 секунды.



## Моя программа

В этой модели существует возможность настроить и сохранить наиболее часто выполняемую программу.

- Для этого выберите программу и при необходимости добавьте к ней дополнительные функции.
- Прижмите кнопку «Время-» на 3 секунды, пока вы не услышите звуковой сигнал. Ваша программа сохранена.
- Чтобы запустить сохраненную программу, поверните ручку выбора программы в положение «Моя программа».
- Чтобы изменить свою сохраненную программу, повторите описанную выше процедуру.



## ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ



Индикатор отложенного старта



Индикатор функции «Без складок»



Индикация подсветки барабана



Напоминание о необходимости вылить воду из резервуара



Напоминание о необходимости очистить фильтр



Индикатор функции блокировки от детей



Уровень сушки (экстра, сушка в шкаф, сушка под утюг)



Оставшееся время/код ошибки

## ПРОГРАММЫ СУШКИ

### ВЫБОР ПРОГРАММЫ

- Дождитесь, когда загорится светодиодный экран, и поверните ручку выбора программы, чтобы выбрать требуемую программу.
- Выберите необходимые дополнительные функции «Отложенный старт», «Время+», «Время-», «Звук» или «Без складок».
- Нажмите кнопку .
- По завершении выполнения программы нажмите кнопку .

### ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

- После запуска программы барабан начинает вращаться. На дисплее отображается оставшееся время выполнения программы.

### ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- После завершения программы вращение барабана останавливается. На дисплее отображается сообщение «End». Если не достать белье из барабана, то машина запускает функцию «Без складок».
- Достав белье из барабана, нажмите кнопку  и извлеките вилку из розетки.
- Если во время цикла сушки выполнение программы неожиданно прервалось или же на дисплее отображается код ошибки (см. таблицу кодов ошибок), действуйте в соответствии с инструкциями в разделе «Поиск и устранение неисправностей».

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СУШКИ

| Программа       |                   | Макс. загрузка | Описание                                                                                                                                         | Отлож. старт | Время |
|-----------------|-------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
| Хлопок          | Экстра сушка      | 8,0 кг         | Сушка однослойного или многослойного хлопчатобумажного белья, которое необходимо высушить полностью, чтобы сразу убрать на хранение.             | Да           | Нет   |
|                 | Эко               |                | Сушка однослойного или многослойного хлопчатобумажного белья, которое необходимо высушить полностью, чтобы сразу носить.                         |              |       |
|                 | Под утюг          |                | Сушка однослойного хлопчатобумажного белья, которое должно остаться влажным для последующего глаженья.                                           |              |       |
| Быстрая         |                   | 0,5 кг         | Быстрая сушка спортивной одежды и прочей одежды из тонких тканей с содержанием полиэстера, которая не предназначена для глаженья.                | Да           | Нет   |
| Смешанные ткани |                   | 3,5 кг         | Сушка изделий из смесовых тканей (хлопок плюс синтетика).                                                                                        | Да           | Нет   |
| Синтетика       | Экстра сушка      | 3,5 кг         | Сушка изделий из толстых или многослойных синтетических тканей, которые необходимо высушить полностью.                                           | Да           | Нет   |
|                 | Сушка в шкаф      |                | Сушка изделий из тонких синтетических тканей, не предназначенных для глаженья, таких как детская одежда, носки или рубашки из немнущихся тканей. |              |       |
| Шерсть          |                   | 1,0 кг         | Программа, позволяющая освежить и распушить сухую одежду из шерсти.                                                                              | Да           | Нет   |
| Специальные     | Джинсы            | 3,5 кг         | Сушка джинсов и повседневной одежды, которые отжимаются в стиральной машине на большой скорости.                                                 | Да           | Нет   |
|                 | Постельное белье  | 3,5 кг         | Сушка постельного белья, простыней и других крупных изделий.                                                                                     | Да           | Нет   |
|                 | Спортивная одежда | 3,0 кг         | Сушка спортивной одежды и прочей одежды из тонких тканей с содержанием полиэстера, которая не предназначена для глаженья.                        | Да           | Нет   |

| Программа  |            | Макс. загрузка | Описание                                                                                                                   | Отлож. старт | Время |
|------------|------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
| Деликатная |            | 1,0 кг         | Сушка небольших изделий из тонких тканей (например, нижнего белья) или изделий из шелка.                                   | Да           | Нет   |
| По времени | Подогрев   | 3,5 кг         | Подача теплого воздуха в барабан стиральной машины, чтобы подогреть одежду. Можно установить время от 10 до 150 минут.     | Да           | Да    |
|            | Охлаждение | 8,0 кг         | Подача холодного воздуха в барабан стиральной машины. Можно установить время от 10 до 30 минут.                            | Да           | Да    |
|            | Освежить   | 1,0 кг         | Эта программа позволяет освежить и подогреть одежду после длительного хранения. Можно установить время от 20 до 180 минут. | Да           | Да    |



Программа «Эко» предназначена для оценки соответствия сушильной машины регламентам ЕС 2533/2023 и 2534/2023 с точки зрения экодизайна и энергетической маркировки. Все измерения выполнены в соответствии с требованиями стандарта EN 61121. Эта программа подходит для сушки обычного влажного хлопчатобумажного белья и с точки зрения потребления электроэнергии является наиболее эффективной программой для сушки изделий из хлопка.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ПРОГРАММЫ

- Сушка изделий из толстых или многослойных тканей (например, курток, пиджаков и т. д.) может представлять определенную проблему. Для таких изделий лучше выбрать программу «Экстра сушка» (Хлопок).
- При сушке одежды из негладких, толстых и многослойных тканей отдельные детали одежды могут оставаться влажными после завершения программы. В этом случае одежду можно досушить, выбрав подходящую программу.
- Загрузка бытовой сушильной машины до максимальных значений, указанных для соответствующих программ, способствует экономии электроэнергии.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Номинальная загрузка — это максимальный вес белья, который можно загрузить в барабан для одного цикла сушки. Убедитесь, что общий вес белья, загружаемого в сушильную машину, не превышает номинальную загрузку, указанную в таблице технических характеристик.

## ДАННЫЕ О ПОТРЕБЛЕНИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

| Программа                | Загрузка | Остаточная влажность | Время сушки (ч:мин) | Потребление электроэнергии (кВт·ч) | Скорость отжима (об/мин) |
|--------------------------|----------|----------------------|---------------------|------------------------------------|--------------------------|
| Эко                      | 8,0 кг   | 0%                   | 3:30                | 2,10                               | 1000                     |
|                          | 4,0 кг   | 0%                   | 2:20                | 1,20                               | 1000                     |
| Экстра сушка (Хлопок)    | 8,0 кг   | -3%                  | 4:10                | 2,60                               | 1000                     |
|                          | 4,0 кг   | -3%                  | 2:50                | 1,60                               | 1000                     |
| Под утюг                 | 8,0 кг   | 12%                  | 3:00                | 1,80                               | 1000                     |
|                          | 4,0 кг   | 12%                  | 1:50                | 0,95                               | 1000                     |
| Экстра сушка (Синтетика) | 3,5 кг   | 0%                   | 1:40                | 0,95                               | 800                      |
| Сушка в шкаф             | 3,5 кг   | 2%                   | 1:30                | 0,85                               | 800                      |
| Шерсть                   | 1,0 кг   | /                    | 0:25                | 0,30                               | /                        |
| Деликатная               | 1,0 кг   | 0%                   | 1:25                | 0,75                               | 800                      |

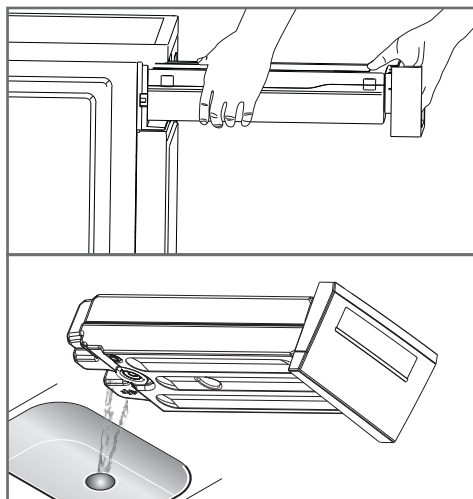


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Все значения были измерены в соответствии со стандартом EN 61121.
- Все приведенные значения, кроме значений для программы «Эко», служат только для ориентира. Фактическое потребление электроэнергии может отличаться от значений в таблице в зависимости от количества белья, типа тканей, остаточной влажности и выбора дополнительных функций.

## ВЫЛИВАНИЕ ВОДЫ ИЗ РЕЗЕРВУАРА

- Извлеките резервуар для водяного конденсата, удерживая его двумя руками.
- Наклонив резервуар, вылейте водяной конденсат в раковину.
- Установите резервуар на место.
- Выливайте воду из резервуара после каждого использования. Если резервуар заполнен, выполнение программы приостанавливается и загорается индикатор . Вылив воду из резервуара, возобновите работу сушильной машины, нажав кнопку .

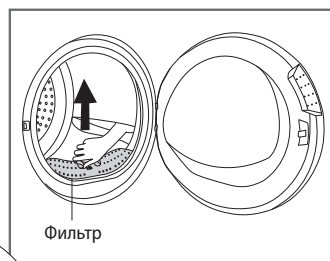


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

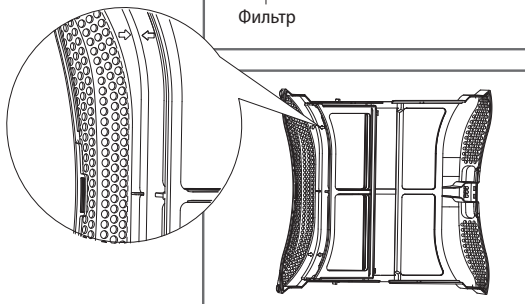
- Ни в коем случае не пейте водяной конденсат.
- Не используйте сушильную машину, если резервуар для конденсата не установлен на место.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

- В дверце машины установлен основной ворсовый фильтр.
- Обязательно очищайте основной ворсовый фильтр после каждого цикла сушки. В противном случае время сушки и, следовательно, потребление электроэнергии будут увеличиваться.



Чтобы с легкостью закрыть две части фильтра, совместите стрелки на обоих его краях, а также выступ и отверстие по центру.



## Чтобы очистить ворсовый фильтр:

- Откройте дверцу.
- Извлеките ворсовый фильтр.
- Откройте фильтр и очистите сетчатый фильтр от ворса и пуха. Ворс можно удалить пылесосом или вручную.
- Выбросите ворс в мусорное ведро. Ни в коем случае не смывайте его в канализацию, чтобы предотвратить попадание в нее микропластика.



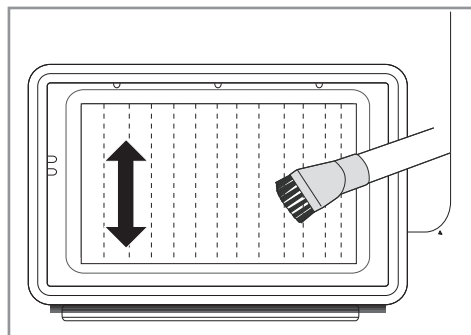
При установке ворсового фильтра на место необходимо соблюдать его правильную ориентацию.

## ОЧИСТКА ТЕПЛООБМЕННИКА



Не прикасайтесь к теплообменнику руками. Это может привести к травме.

- По необходимости (примерно раз в 3 месяца) удаляйте скопившийся в теплообменнике ворс. Используйте пылесос с насадкой для удаления пыли.
- Очищайте теплообменник без применения силы, чтобы не повредить его. При повреждении или нарушении геометрии охлаждающих ребер сушка в машине выполняться не будет.



## УДАЛЕНИЕ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ

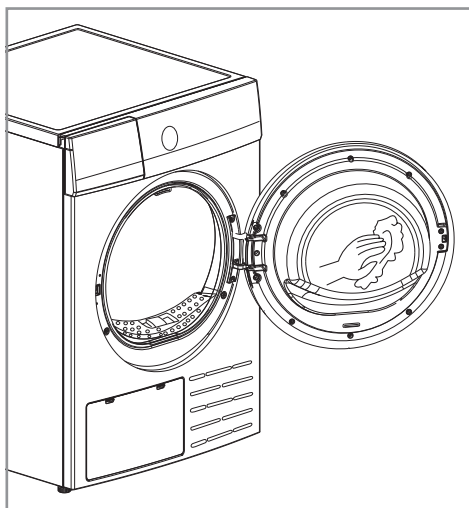
Если внутрь отсека теплообменника за фильтр попали какие-либо посторонние предметы, извлеките фильтр, получите доступ к области теплообменника и достаньте все посторонние предметы. Старайтесь не касаться теплообменника руками, поскольку это может привести к травме.

## ОЧИСТКА СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Перед очисткой извлекайте вилку из розетки.
- Протирайте сушильную машину влажной тряпкой, смоченной в чистой воде.



Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, средства для мытья окон или универсальные чистящие/моющие средства. Они могут привести к повреждению поверхностей и деталей из пластмассы.



### После каждого использования:

- Возьмите влажную тряпку, смоченную в чистой воде.
- Протрите дверцу, в особенности стекло изнутри.
- Протрите уплотнитель по периметру загрузочного люка.
- Протрите датчик влажности внутри барабана.
- Извлеките все фильтры, очистите уплотнитель и вентиляционные отверстия.
- Перед запуском сушильной машины протрите все детали насухо мягкой тряпкой.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

---

При выполнении любых работ по очистке и техническому обслуживанию сушильной машины рекомендуется надевать защитные перчатки.

---

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Многие неисправности и неполадки, возникающие при повседневном использовании машины, можно легко устранить самостоятельно. Вам не придется обращаться в службу технической поддержки, и вы сэкономите свои время и средства.

Для поиска и устранения причин неисправности используйте следующие указания.

| Проблема                                                                                                      | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дисплей не горит                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что в электросети есть напряжение.</li><li>• Убедитесь, что сетевая вилка вставлена в розетку.</li><li>• Проверьте выбранную программу.</li><li>• Нажмите кнопку .</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| На экране горит индикатор    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте резервуар для конденсата. Если он заполнен, вылейте водяной конденсат и повторно запустите сушильную машину.</li><li>• Если резервуар заполнен не полностью, просто повторно запустите машину.</li><li>• Если индикатор  продолжает гореть после выполнения двух предыдущих действий, обратитесь в сервисный центр.</li><li>• После включения сушильной машины индикатор  мигает в течение 10 секунд в качестве напоминания о необходимости вылить водяной конденсат. В режиме ожидания индикатор  постоянно горит по истечении первых 10 секунд. После запуска программы индикатор гаснет.</li></ul> |
| На экране горит индикатор  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите ворсовый фильтр.</li><li>• После включения сушильной машины индикатор  мигает в течение 10 секунд в качестве напоминания о необходимости очистить фильтр. Через 10 секунд или после запуска программы индикатор гаснет.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Сушильная машина не запускается                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите сушильную машину к электросети.</li><li>• Включите сушильную машину.</li><li>• Убедитесь, что дверца закрыта.</li><li>• Проверьте, задана ли программа.</li><li>• Нажмите кнопку .</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Раздается гудение                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Работает компрессор. Такие шумы являются нормальными и не свидетельствуют о неисправности.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



| Проблема                                                              | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Белье недостаточно сухое, или же сушка занимает слишком много времени | <ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите ворсовый фильтр и теплообменник.</li> <li>Вылейте воду из резервуара для конденсата.</li> <li>Проверьте сливной шланг.</li> <li>Убедитесь, что место установки соответствует всем требованиям.</li> <li>Убедитесь, что вентиляционное отверстие не засорено и не перекрыто.</li> <li>Используйте программу с более высоким уровнем сушки или более длительную программу.</li> </ul> |
| Сушильная машина сама отключается по завершении программы             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сушильная машина отключается автоматически для экономии электроэнергии. Это не ошибка, а стандартная функция.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Если устранить проблему самостоятельно не удалось и требуется помощь:

- Нажмите кнопку .
- Извлеките сетевую вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.

### Кроме того, на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

| Код ошибки | Причина                                   | Способ устранения                                             |
|------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| E33        | Ошибка датчика температуры                | При возникновении этой проблемы обратитесь в сервисный центр. |
| E82        | Ошибка обмена данными с платой управления |                                                               |

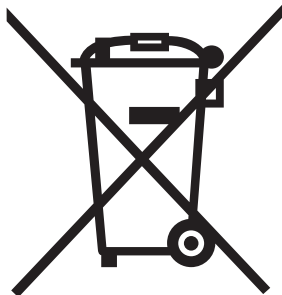


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Самостоятельно или непрофессионально выполненный ремонт может представлять опасность и аннулирует действие гарантии.
- Если сушильная машина не работает, а на дисплее отображаются другие сообщения, вытащите вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.



Запчасти для вашей сушильной машины будут доступны в течение по меньшей мере 10 лет после выпуска в продажу последнего изделия этой модели.



## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное изделие не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это изделие ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы приобрели это изделие. Продавец, возможно, может транспортировать это изделие для его экологически безопасной переработки.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу и приведите в негодность механизм блокировки дверцы.

Данное изделие соответствует директиве ЕС 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования, и на нем нанесено классификационное обозначение отходов электрического и электронного оборудования.

Кроме того, это изделие соответствует директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/56/EU) и не содержит никаких опасных или запрещенных материалов, перечисленных в этой директиве.

## УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт раздельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                                     |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Модель                                                                              | <b>WD 6128 Heat Pump</b><br><b>WD 6128 B Heat Pump</b> |
| Номинальная загрузка                                                                | 8 кг                                                   |
| Тип сушильной машины                                                                | Тепловой насос                                         |
| Класс энергоэффективности:<br>по шкале от A (максимальная) до G (минимальная).      | E                                                      |
| Класс эффективности конденсации:<br>по шкале от A (максимальная) до D (минимальная) | D                                                      |
| Уровень шума на программе «Эко» при полной загрузке                                 | 66 дБ                                                  |
| Среднее потребление электроэнергии в год                                            | 291 кВт*ч /год                                         |
| Потребляемая мощность при выключении                                                | 0,5 Вт                                                 |
| Потребляемая мощность в режиме отложенного старта                                   | 4,0 Вт                                                 |
| Номинальная потребляемая мощность                                                   | 800 Вт                                                 |
| Параметры электросети                                                               | 220–240 Вт, 50 Гц                                      |
| Хладагент                                                                           | R290                                                   |
| Количество хладагента                                                               | 105 г                                                  |
| Габариты (ШхГхВ)                                                                    | 595 x 600 x 850 (мм)                                   |
| Вес устройства                                                                      | 42 кг                                                  |
| Температура воздуха в помещении                                                     | от +2 до +35 °C                                        |
| <b>Потребление электроэнергии на программе «Эко»</b>                                |                                                        |
| Среднее потребление электроэнергии при полной и частичной загрузке                  | 1,42 кВт*ч                                             |
| Потребление электроэнергии при полной загрузке                                      | 2,10 кВт*ч                                             |
| Потребление электроэнергии при частичной загрузке                                   | 1,20 кВт*ч                                             |
| <b>Время выполнения программы «Эко»</b>                                             |                                                        |
| Среднее время выполнения при полной и частичной загрузке                            | 157 мин                                                |
| Время выполнения при полной загрузке                                                | 210 мин                                                |
| Время выполнения при частичной загрузке                                             | 140 мин                                                |

| Средняя эффективность конденсации на программе «Эко»              |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Средняя эффективность конденсации при полной загрузке             | 80% |
| Средняя эффективность конденсации при частичной загрузке          | 80% |
| Средняя эффективность конденсации при полной и частичной загрузке | 80% |



Потреблении электроэнергии в год рассчитано на основе 100 циклов стирки на программе «Эко» при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление электроэнергии на цикл зависит от того, каким образом будет использоваться устройство.

Программа «Эко» при полной и частичной загрузке является стандартной программой сушки изделий из хлопчатобумажных тканей. Именно к ней относятся данные на паспортной табличке и в таблицах технических характеристик.

Все измерения выполнены в соответствии со стандартом EN 61121 и регламентами ЕС 2533/2023 и 2534/2023.